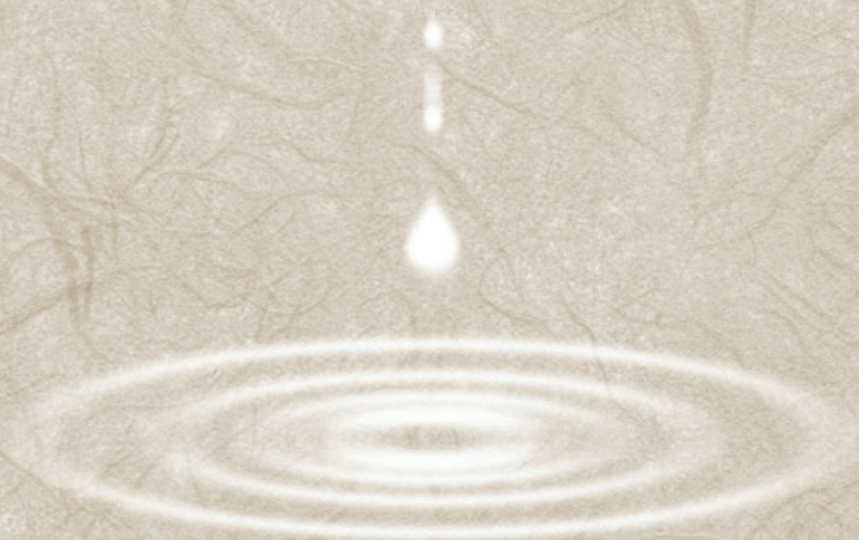


「知る」 了解



株式会社利泰姆
〒101-0021 東京都千代田区外神田3-6-10 Tel +81-3-3258-8586 Fax +81-3-3251-5804 <http://www.re-tem.com>



遵循日本传统意识,努力创造相互协同的美好社会

大自然总是在告诫我们不要浪费。经过漫长岁月,一切物质和生命都得到洗炼和优胜劣汰,确保了生态系统的平衡。地球人口到今年已经超过了70亿。我们人类还能与自然界维持正常的平衡吗?为了生存,人类必须对自身有一个准确了解,做到与自然和谐共处。对于每一件东西是否有必要做出正确判断,杜绝浪费,创造美好生活。

对于“滚动的石头不生苔(A rolling stone gathers no moss)”这句谚语,西方人的解释是“为避免生苔,要不停地滚动”,而日本人的理解则是“要专注于一件事情,直到生苔为止”。面对同一问题,西方人与日本人的观察角度完全不同。像这样,我们日本人已经在无意之中被灌输了“日本传统意识”。我认为这种被视为珍惜精神、注重简约的“日本传统意识”,正是如今我们在面对环境问题时所应具备的。从“日本传统意识”的角度来看,人类过渡到循环型社会可以说是一件理所当然的事情。

利泰姆还积极致力于环境教育,面对政府与企业人士、学生、儿童、海外考察团、全体员工,努力向他们宣传资源回收利用、再资源化现场、实现可持续发展等方面的信息。这些信息均立足于“日本传统意识”和利泰姆的专业视角。

通过这一系列的活动,利泰姆为社会创造横向的联系纽带,帮助实现可持续发展的社会。我们坚信,在环境教育的基础上,如果能将环境技术、信息发布、咨询等综合起来开展生态管理,使人们都携起手来,肯定能诞生出开辟新时代的智慧。

从2001年开始发布的CSR报告在第10期2010/2011中,利泰姆将环境教育作为焦点进行关注。通过这些活动,利泰姆以企业理念中倡导的“实现充满希望与活力的社会”为目标而不断努力。在此,我恳请大家大胆提出自己的宝贵意见和建议,给我们的工作以鞭策,并为创造一个新时代贡献自己的智慧。

2011年12月

董事长兼CEO
中岛 彰良

传递 伝える



足るを知る 知足

“通过普及环境教育,
建立超越官民、
产学、年龄、
国界的衔接互动”

和服中体现的“珍惜”精神

中岛彰良身上穿的和服是其曾祖父、利泰姆创始人中岛新次郎精心制作的,已经有一个多世纪的历史。在江户时代,和服穿旧了以后卖到旧衣铺,然后做成坐垫、抹布,最后作为燃料烧掉,烧成灰后还能做为肥料使用。在环境危机响起警钟的今天,以和服为代表的“珍惜”精神对利泰姆来说更为重要。

从资源再生的现场到未来型环境友好城市，关于环境教育的主题丰富多彩

环境问题是一个需要进行广泛深入思考的主题。利泰姆积极致力于各种主题的环境教育，从可以亲眼观看及直接感受体验环境问题的再资源化工厂参观，到废弃物的适当处理、对金属资源进行循环与再生的必要性，以及未来型环境城市的模式等，希望与大家一起思考、共同行动。

环境教育的主题

现场宣传“废弃物就是资源”

再资源化工厂的参观与进修

为展示废旧复印机、个人电脑等如何进行粉碎处理，并最终筛选出铁、金银铜废渣等，利泰姆的水户、东京工厂积极接待外部人员进行工厂参观与进修。为了让民众尽可能多地了解现场，还开展环保考察活动，可以参观相邻的当今最先进的再资源化设施。



东京工厂



水户工厂



中国工厂

全球化的资源循环

利泰姆中国工厂从日本和世界各国进口钢铁混合物及废塑料，作为原料进行再资源化。随着国际经济的发展，资源循环也在加速全球化。在这种情况下，把握资源国际性流动过程的可追踪性就显得非常重要。利泰姆在2005~2007年期间曾接受日本经济产业省的委托，开展了关于废弃物跟踪管理的委托调查等，站在全球化的角度实施资源循环。

环境教育的主题

宣传废弃物适当处理的重要性

环境风险的严重性

废弃物排放经营者的责任非常大，稍不注意，哪怕是轻微违法，也会被报刊、电视等曝光，从而导致企业形象严重受损。利泰姆推动废弃物的适当处理，为规避废弃物回收处理的风险，举办了案例介绍及各种法律法规研讨会。

确立合规经营的办法

为确立对工业废弃物进行适当处理的合规经营（遵纪守法）制度，利泰姆在组织内部建立让员工对风险做到“觉察”、“可视化”的机制，制作废弃物管理手册，支持举办公司内部学习会等。



利泰姆法务部在客户企业举行的专题讲座

「何を」伝えるのか

传递“什么内容”？

环境教育的主题

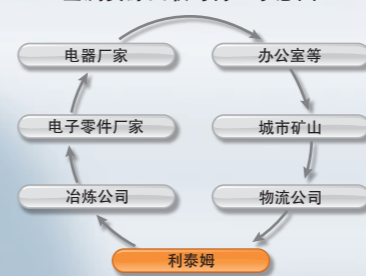
宣传城市资源的再生利用

城市矿山的思想

有研究报告*显示，为了从自然资源中获取金和银等，需要移动几千万倍的自然物质。全世界正在大肆挖掘自然资源，对环境造成严重破坏，与此同时，发达国家的城市里却在废旧产品中潜藏着大量的金、银、铜等资源。为实现这些资源的再生利用，利泰姆提倡“城市矿山的思想”。

* 德国伍珀塔尔研究所提倡的“生态包袱”。

金属资源回收与再生示意图



加紧开展稀有金属的回收与再生

在埋藏于城市矿山的资源当中，贵金属、稀有金属等稀缺金属尽管埋藏量不大，但非常重要。金、银、铜、钨等可用于手机等小型电器，而城市里拥有大量的废旧产品。利泰姆已经与冶炼、物流公司一起，开始进行这些稀缺金属的回收业务。



天然资源采掘场(新喀里多尼亚)



城市矿山(废旧手机)

重视简约的日本传统意识

利泰姆的观点

环境保护专业公司的技术、经验、知识

环境教育的主题

宣传环境城市的未来前景

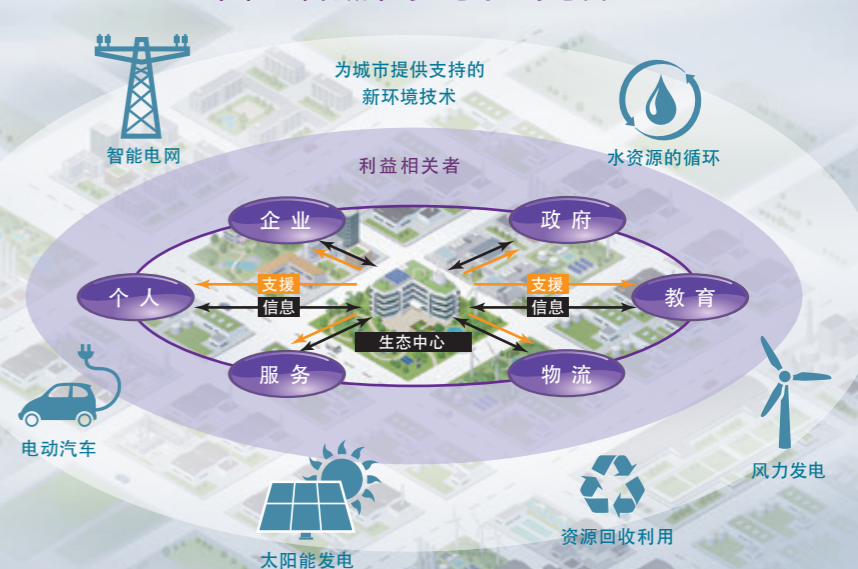
改善城市及整个地区的环境

要想从根本上降低环境负担，需要系统地进行整体改善，这一思想正迅速成为当今潮流。其典型代表就是被称为生态城市、智能城市的环境友好城市。为此，政府、企业、家庭等正统一行动，对资源与能源进行有效利用，建立回收利用体系。

持续诞生的环境新技术

构建环境城市需要太阳能与风力发电、智能电网（新一代电网）、电动汽车、水循环系统、资源回收利用系统等新型环境技术。我们的目标是将这些环境技术有机地结合起来，努力降低整个城市的环境负担。

未来型环境城市与生态中心示意图



作为环境城市核心的生态中心

如何将政府、企业、家庭等与环境技术有机地结合起来？怎样进行技术对接等——这些工作都是由生态中心来进行管理的。通过生态中心对环境方面的信息、技术、知识等进行集中管理，提高整个城市的效率。利泰姆很早就提出将生态中心作为环境城市核心的构想，并已经开始示范运营。

面向对未来充满梦想的利益相关者,超越官民、 产学、年龄、国界的限制

利泰姆面向儿童、学生、交易对象企业、政府、业界、研究机构、媒体、海外考察团、员工等各种利益相关者开展环境教育。并且采取了包括工厂参观、进修、演讲会/专题讨论会、宣传活动等在内的多种方式。

环境教育的实践(2009/2010年度的2年期间)

工厂参观 551 次

在水户工厂/东京工厂参观再资源化作业的现场。可以了解复印机、个人电脑等通过前期的人工拆解/人工分拣,最终被粉碎和筛选出铁、铝、不锈钢等各种金属的过程。

主要参加者(顺序不分先后)

■儿童
芝中学校、江东区立越中岛小学校、江东区立北町小学校、江东区立川南小学校、江户川立南小学校、江东区立毛利小学校等

■高中生·大学生
东京工业大学、芝浦工业大学、早稻田大学、庆应义塾大学、茨城县、学习院大学、都立青山高等学校、茨城县立水户养护高等学校等

■政府部门
内閣总理大臣、经济产业省、环境省、东京都、茨城县、敦贺市、琦玉市、全国清扫都市会议、千叶县环境卫生促进协议会、琦玉县清扫行政研究协议会等

■行业团体
JETRO(日本贸易振兴机构)、日本电线工业会、日本粉体工业技术协会、日本铁回收利用工业会、废弃物资源循环学会等

■媒体
路透社、加拿大TV、NHK、朝日电视台、日经生态学、产经新闻等

■海外机构
联合国、巴西发展工商部、非洲各国驻日大使馆、国际机构 APO(亚洲生产性机构)、香港经济贸易代表部、北京市环境卫生协会、泰国政府产业地区管理局等

■商业客户
电子电气、信息、工程、能源、食品、饮料、服务、物流、商社、金融、其它

进修与实习 25 次

以政府、企业、学生等为对象,进行废弃物再资源化事业的进修、实习(就业体验)。

主要参加者(顺序不分先后)

经济产业省新年度录用人员、琦玉市职员、早稻田大学生、茨城县立水户饭富养护学校学生、水户产业技术专门学院学生等

演讲会/专题讨论会 61 次

面向政府、研究机构、企业、大学等,利泰姆的专门负责人举办了大量演讲会/专题讨论会。

主要演讲与专题讨论会主题(顺序不分先后)	主办单位
亚洲的3R(废旧家电的回收利用)	环保部(中国北京市)
稀有金属的回收利用与在中国开展的EID	熔融飞灰资源化研究会
稀有金属回收利用的研究与今后发展方向	(社)日本粉体工业技术协会
小型家电与稀有金属的回收利用	民主党
小型家电回收利用的实践计划	全国环境经营企业联合会
国际环境商务	早稻田大学
城市矿山与资源回收利用	学习院大学
废弃物处理风险管理	汽车、饮料厂家等
废弃物处理经营者的监督	信息服务公司等
金属废弃物的适当处理	电子信息相关团体等
关于3.11以后中小企业的环境经营	NPO法人环境经营学会

展会及宣传活动 15 次

参加了从全国规模到地方政府及企业举办的各种环保宣传活动。

参加的主要活动(顺序不分先后)

生态产品 2010
INTERNEPCON JAPAN 2010
科学咖啡馆(高崎市、北茨城市、日立市)*
日立环境城市节
古河关东 Do・Mannaka 节
第36届少儿广场(水户市)等

标有*活动的是作为环境省示范项目的一环而举办的

员工教育 25 次

针对资源问题、废弃物处理法修订、CSR推进、放射性污染废弃物等多次举行研讨会,以提升员工的认识水平。

主要进修活动(顺序不分先后)

废弃物处理法修订研讨会
放射性污染废弃物处理说明会
资源问题研讨会
RISM 进修等

「誰に」 伝えるのか

“向谁”传递?

<工厂参观者的声音>

茨城大学人文学部牧良明讲师经营学专题研究班
(水户工厂:2011年9月)

实际感受回收利用的重要性, 产生了新的视界

牧良明讲师的主题是生产系统。让学生明白观看现场的重要性,为了进行工厂参观,跑遍了茨城县以及外地的制造企业。产品制造并不仅仅是生产,还包括废弃与回收利用、循环利用,为掌握这方面内容而访问了利泰姆的水户工厂。

牧良明讲师与学生谈了各自的感受。

对废弃物处理的质量管理手法感到震惊

牧良明讲师

在参观工厂时,印象最深的是质量管理手法。一般来说,在产品制造现场,为改进和提高作业效率,将作业步骤与注意事项用文字或图表标注出来,实行“可视化”,而水户工厂也采用了同样的手法。从“制造”阶段到“废弃及回收利用”阶段都严格贯彻同样的质量管理手法,让我们切实感受到了支撑日本制造的强大力量。

改变了对资源再生企业的印象

米泽卓马(三年级学生)

可以了解目前在资源枯竭日益严重的同时,大量废弃物正作为资源被回收利用。一提起废弃物,人们往往会联想到非法丢弃,但在这里却在安全放心、值得信赖的条件下得到充分处理,使我改变了对资源再生企业的看法。

我们的日常生活建立在大量废弃物的基础上

横谷正太(三年级学生)

对于工厂人员所讲的“每天运进处理100吨左右”感到震惊。这些废弃物作为资源被重新利用,由此感受到资源再生企业的社会性职能非常重要。

与生产相比,回收利用更加困难

高村幸香(三年级学生)

通过人工作业将每一台空调的氟利昂气体完全回收,我对此



感到非常震惊。也许这是时代的必然要求。我切实感受到与生产相比,回收利用更加困难,从而诞生了新的视界。

我们国家也需要资源再生企业

益子杰西卡(进修生)

我在阿根廷的日资汽车零部件厂工作,来日本进行预定半年左右的质量管理进修。在我们国家几乎没有听说过资源再生企业,我现在深刻认识到了资源再生企业的必要性,感觉收获很大。



为实现可持续发展社会， 不断创造出实现横向联合的事例

环境教育的目标就是实现社区的横向联合。政府、研究机构、企业在以往总是条块分割，单独开展活动，因此缺乏活力。对此，环境教育将进行变革。当然，环境教育只是其中一项手段，为此还需要通过生态管理将环境技术、研究开发等统一起来。利泰姆将加强生态管理。

生态管理的概念图



以什么为“目标”？

生态管理是利泰姆为实现可持续发展社会而倡导的理念。自创建以来，利泰姆开展了一个多世纪的资源再生业务，认识到仅靠资源再生的硬件经营是难以解决环境问题的。为降低整个社会的环境负担，必须与各个领域的人士携手合作，对体系本身进行变革。在这方面所需要的就是软件，亦即管理。

事例1

协助东京都的国际合作与国际宣传

利泰姆协助东京都开展废弃物处理的国际合作与国际宣传，进行东京超级生态城的环保考察、与亚洲各国的信息共享等。当今在经济持续高速增长的亚洲各大城市里，垃圾处理设施不足、垃圾分类未严格实施等问题日益严重。面对这一现状，东京都决定为亚洲各大都市级别的城市提供解决垃圾处理问题的支持方案。具体措施包括，提供东京至今为止积累的关于垃圾处理的技术与知识信息，接受其他城市对东京处理状况的考察等。利泰姆非常赞同东京都的这一做法，并积极提供业务上的帮助。



在NEW环境展2011上介绍东京都国际合作与国际宣传资料

事例2

为茨城生态创新推进委员会的运营提供支援

对于2010年10月由茨城县主持成立的“茨城生态创新推进委员会”，利泰姆作为事务局提供支援。该委员会在茨城县及位于该县的研究机构及企业的协助下，作为推进机构致力于以环境为中心的地区振兴、资源循环、二氧化碳减排等。利泰姆一直在茨城县开展经营活动，为发挥该县以筑波研究学园都市为首，尖端技术产业、工业、农业等集中的优势，将茨城县建设成环境领先县，动员县政府成立推进委员会，并得到实现。在选定委员时，听取了日本环境问题研究第一人、东京大学名誉教授山本良一的建议。委员会到2011年11月已经召开5次会议，和以中国为首的亚洲各国开展了商业交流等。



在茨城县政府办公楼召开筹备委员会的场景 (2010年5月)

茨城生态创新推进委员会成员与讨论内容

委员会成员		(敬称略)
委员长	山本良一	东京大学名誉教授
委员	井上勋	筑波大学大学院
	大井滋	JX日矿日石金属(株)
	窪田淳之	住友金属工业(株)
	佐藤洋	(独)国立环境研究所
	高桥庸一	(株)日立制作所
	中岛彰良	(株)利泰姆
	中岛贤一	早稻田大学环境综合研究中心
	原田幸明	(独)物质材料研究机构
	福地伸	茨城县日立市
	吉田清人	(株)佳能
	增子千胜	茨城县企划部
	三村信男	茨城大学
	宫下清贵	(独)农业环境技术研究所
村上周三	(独)建筑研究所	
矢部彰	(独)产业技术综合研究所	
主办	茨城县企划部	
事務局	(株)利泰姆	

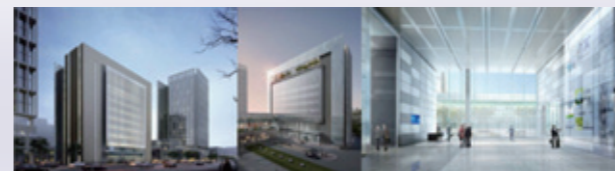
主要讨论内容

- 茨城县内的企业与研究机构等开展生态创新的情况
- 有效利用资源的技术开发(案例发表)
- 在中国开展环保业务及其课题等

事例3

为天津经济技术开发区的生态中心提供全面支持

利泰姆倡导的生态管理已开始在中国天津市付诸实施。在丰田、三星等世界知名企业设有生产基地的天津经济技术开发区(TEDA)，2010年3月成立了天津泰达低碳经济促进中心，该中心按照利泰姆提出的方案，成立了统一管理TEDA环境保护工作的生态中心。生态中心设有开展信息交流、技术交流与支援、教育培训的场所，帮助进驻TEDA的企业解决环境保护方面的课题，担负起改善整个TEDA环境的任务。利泰姆提供咨询、举办培训会、派遣演讲会的讲师、企划实施研修考察活动等，提供全面支持。



天津泰达低碳经济促进中心的完成预想图 (预定2013年完成)

天津泰达低碳经济促进中心的主要活动

<面向政府部门/企业的信息发布>

- 环境信息搜索网站的运营 (日语: <http://www.ecoteda.org/japan>)
- 向网站会员(约400家公司)发布新闻简讯
- 发行环境专门月刊《泰达低碳》等

<商务对接(举办洽谈会)>

- 复合热交换器节能技术
- 帮助中小企业进行资源对接等

<环境技术支援(面向中小企业的市场调查)>

- 工业节能技术研讨会
- 工业余热利用技术交流会等

ものは何か

衷心祝愿灾区早日恢复与复兴

我们对2011年3月在东日本大地震中遇难的人们表示深切哀悼，并对他们的家人和广大灾民表示衷心慰问。利泰姆希望灾区早日恢复与复兴，为能够尽快处理因地震而产生的灾害废弃物，我公司也尽最大努力贡献微薄之力。

帮助大洗町进行灾害废弃物处理

茨城县大洗町在东日本大地震中遭到烈度5级地震的破坏，并受到4.9米高海啸的袭击，以沿海地区为中心，建筑、道路等严重受损。大洗町制定了当地重要旅游资源海水浴季节开始前完成灾害废弃物处理工作的方针，将大洗太阳滩沿岸作为灾害废弃物临时堆放场所，从3月14日开始接收废弃物。利泰姆在选择处理委托企业、根据处理场恢复情况进行废弃物搬出、堆放场所的管理等提供建议的同时，还提出利用简易联单对废弃物的种类、排放地点、目测重量等进行记录的方案并具体实施。最终确保了处理的适当性与透明性。整个作业在6月底准时结束，为开设海水浴业务做出了贡献。



遭受海啸袭击的大洗町

恢复后的大洗町

在水户工厂存放灾害废弃物

设在茨城县茨城町的水户工厂在3月31日至4月12日期间，将厂区内的员工停车场提供给茨城町，作为町内灾害废弃物的存放场所。通过对约920吨的水泥块、大谷石、瓦片等进行妥善存放管理，为该町尽早恢复正常做出了贡献。



灾害废弃物的保存场所

灾害废弃物卸货场景

什么是灾害废弃物

所谓灾害废弃物，是指由于地震和海啸等而产生的废弃物，包括瓦砾、倒塌房屋产生的碎木块、家电产品等。在东日本大地震灾区，尽管灾害废弃物转移到“临时堆放地”，用临时焚烧炉等进行处理，但仅靠这些是远远不够的。为了灾区的恢复与复兴，由日本全国齐心协力共同处理灾害废弃物是不可或缺的。

被东京都选定为承担广域处理任务的处理商

利泰姆对废弃机械设备进行粉碎处理

为处理由于东日本大地震而产生的大量灾害废弃物，日本政府呼吁全国的自治体开展广域处理。按照这一要求，东京都宣布在2013年之前接收及处理约50万吨灾害废弃物，并于10月19日选定利泰姆作为废弃机械设备粉碎处理的处理商。

帮助宫古市开展前期分拣作业

10月下旬，在接收灾害废弃物之前，应岩手县的邀请，派遣专业技术人员前往宫古市进行技术支援。这些技术人员访问了灾害废弃物堆放场，为挑选出危险品、提高再资源化的效率而提出分拣及辨别方法的建议，对于采用重型机械进行搬运的作业进行现场指导等。



宫古市瓦砾临时堆放场的场景



采用重型机械进行搬运作业(宫古市)



运到利泰姆东京工厂的宫古市的废弃机械设备

东日本大地震产生的灾害废弃物数量

日本环境省推测，东日本大地震产生的灾害废弃物数量仅宫城、岩手、福岛三个县就有2247万吨。这一数量相当于岩手县正常年份约11年的废弃物总量，超过宫城县正常年份约19年的总量。

从11月开始处理作业

东京都从11月开始接收岩手县宫古市的灾害废弃物，利泰姆的东京工厂也开始了处理作业。在从宫古市运出时和东京都接收时都进行辐射检测，利泰姆在安全得到保证的情况下将废弃物运进工厂。另外利泰姆还在工厂内对辐射进行定点观测，在严格落实安全管理的基础上进行作业。

查看具体作业情况请访问“东京都环境局”(<http://www.kankyo.metro.tokyo.jp>)的网站。

利泰姆公司内部对东日本大地震的应对措施

公司领导亲自介绍如何操作放射性污染废弃物及确保安全事项

首先要确保员工的劳动安全，同时为了明确向客户说明，利泰姆在地震发生后很快就制定出关于放射性污染废弃物接收方法与步骤的公司内部规定，社长前往水户工厂、东京工厂，直接向员工进行说明。两个工厂购入6台盖革计数器，从3月17日开始接收废弃物起就进行定点辐射观测，记录辐射数据。一直到今日，测定值与周边各自治体公布的数字几乎完全一致。

通过变更工休日、延长夏季休假进行电力调节
通过将工休日从周六周日调换到周一周二、改变作业与营业时间、延长夏季休假等进行电力调节，并实现了日本政府要求的节电15%。

其他活动

除将员工捐款交到茨城县灾害本部外，还让员工参加了灾区的志愿者活动等。



以员工为对象进行关于放射性污染废弃物接收方法与步骤的说明(东京工厂)

帮助麒麟啤酒(株)仙台工厂进行废弃产品处理

根据在地震中受到重创的麒麟啤酒仙台工厂(宫城县宫城野区)的请求，利泰姆作为全部作业的总承包商，承担了约4,000m³废弃产品(铝罐与废酸、废金属等的混合物)的处理工作。将保护环境作为第一要务的麒麟啤酒要求即便在地震灾害这样的紧急时期，也不能将废弃产品内洒出的液体溅落到厂区内外，甚至在搬运过程中也不允许流失一滴，并要求预先对处理委托对象企业进行严格审查。利泰姆根据这些要求，将东京工厂的专门技术人员派往仙台工厂，帮助进行分拣处理、提出装车方法等，并按照法律规定选定处理委托对象企业。处理作业是从5月中旬开始，到7月上旬结束的。



废旧产品处理前的样子(上、下)

东京超级生态城的GHG削减效果相当于每年减少12万吨二氧化碳

2010年7月,利泰姆作为成员加入的东京超级生态城协议会发表报告,公布了东京超级生态城主要设施的温室效应气体(GHG=Greenhouse Gas)削减效果测算结果。与传统的普通处理方式(初始状态)相比,具有相当于每年减少12万吨二氧化碳的减排效果。该数值的测算方法是,假设各公司还像原来那样分散作业,将这种情况下可能产生的GHG减去实际由东京超级生态城处理时所产生的GHG。东京超级生态城由拥有先进技术的资源再生化企业集中作业,通过相互补充实现资源循环,通过提高回收利用效率来保护自然资源等,并以减排效果的形式体现出来。(计算方法请查看利泰姆的网站)另外利泰姆还进行LCA分析,介绍主要报废产品在工厂里进行处理时的分析结果例子。
(<http://www.re-tem.com>)<http://www.re-tem.com>)

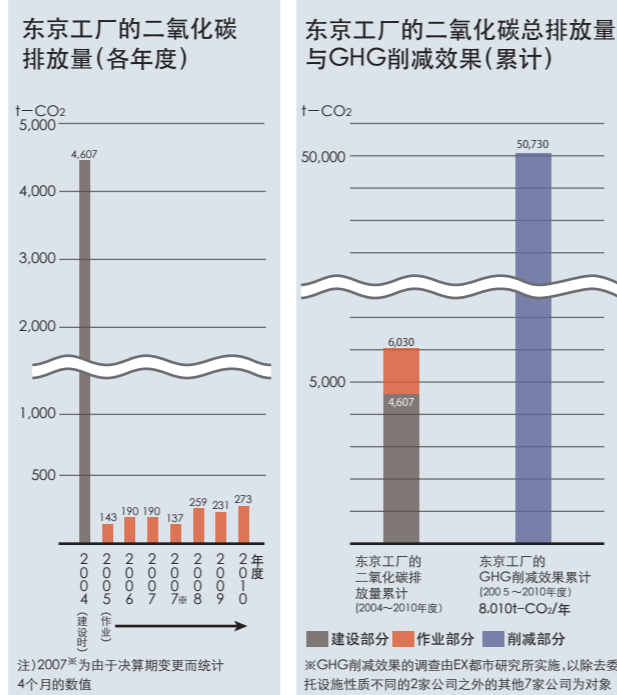
在展览会上介绍资源再生化技术

2010年利泰姆参加了多项大型展览会。1月份在亚洲最大的电子制造与封装技术展第39届INTERNEPCON JAPAN(地点:东京国际会展中心)上进行展出,介绍了从小型电子设备中回收稀有金属。在该展览会上还举行了关于“确保再生资源战略”的专题研讨会。由于稀有金属价格暴涨及生产国限制出口,因此引起了参展者的高度关注。另外12月份还参加了日本最大规模的环境展览会“生态产品2010”(地点:东京国际会展中心),介绍了利泰姆的资源循环中心构筑支援、动静脉一贯管理等各种各样的资源再生化服务。

与东京工厂建设时及累计作业的二氧化碳排放量相抵消

经过估算,利泰姆东京工厂每年的GHG削减效果相当于8010吨二氧化碳。利泰姆以前计算出东京工厂在建设时的二氧化碳排放量为4607吨,再加上7年作业的二氧化碳累计排放量,其加起来的总量只需1年就能全部抵消。

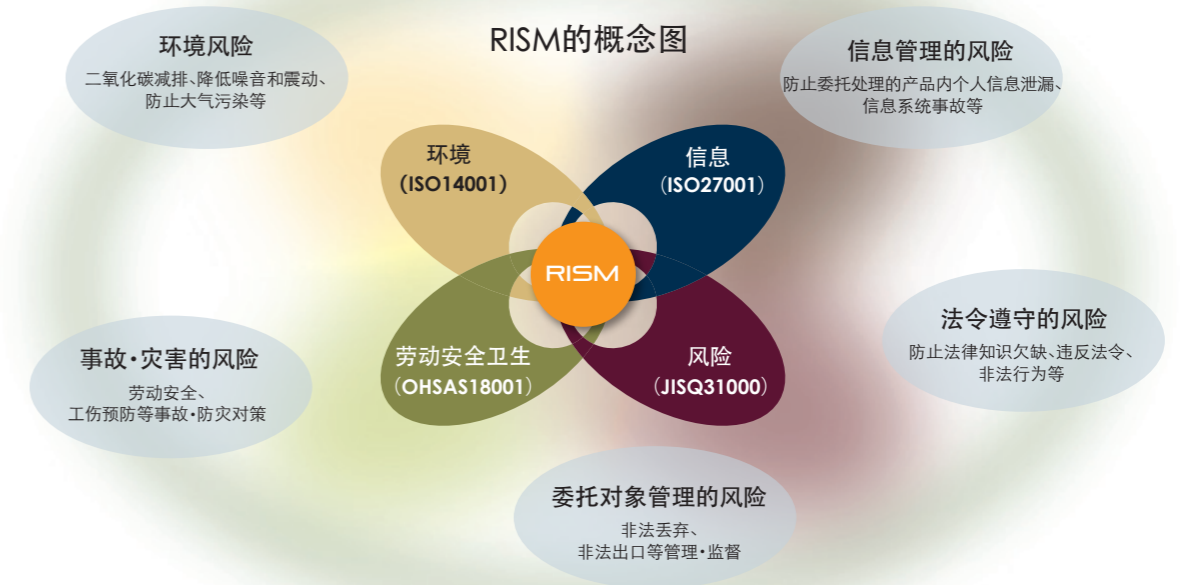
* GHG包括二氧化碳在内共有6种,其中二氧化碳据称是对地球温暖化影响最大的一种。



通过执行各自的RISM来降低风险

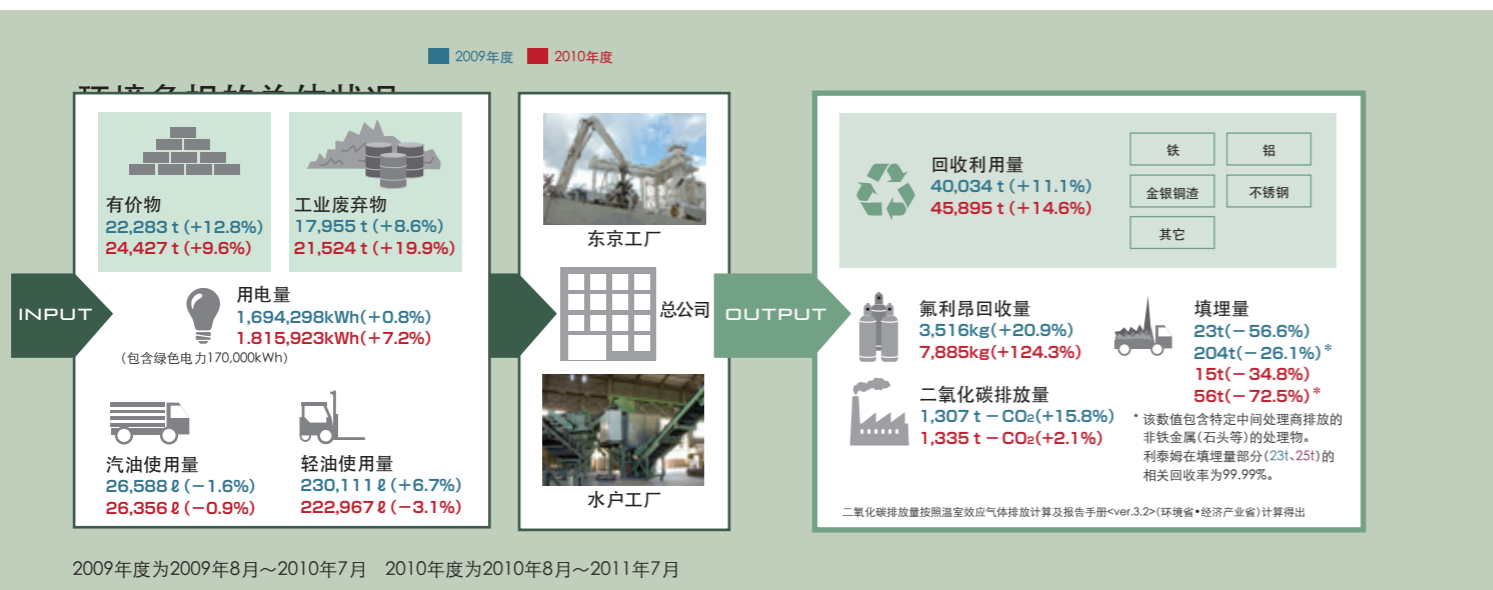
利泰姆通过名为“RISM”的独自管理系统来降低业务风险。RISM是为了能有效地执行环境、信息、劳动安全、风险这4种公开标准而统一到一起的管理体系。

从业人员自发地确立PDCA循环体制,作为环保业务公司,利泰姆不仅满足客户的需求,还要成为履行社会责任的典范。RISM=Re-Tem Integrated System of Management



“RISM” 2009-2010年度的目标完成状况(摘要)

	方针	目标	主管部门	措施	完成情况
环境	减少在处理过程中产生的废弃物	减少水户/东京工厂处理过程中产生的废弃物(委托处理)	水户工厂 东京工厂	<ul style="list-style-type: none"> 探讨可根据废弃物种类提升附加值的处理方法 通过设备引进与更新来提高处理的效率 	<ul style="list-style-type: none"> 通过更新集尘设备,从湿式改为干式,省去了排水处理 通过提高废塑料与废纸的分拣精度来减少委托处理量
	减少二氧化碳产出量	确立工厂内与处理作业相关的二氧化碳产出量管理体制	可持续解决方案部	<ul style="list-style-type: none"> 测定工厂的二氧化碳总排放量及获得处理工艺的标准排放量数据 制定数据整理及管理方法 	<ul style="list-style-type: none"> 建立数据收集体制,获得数据 与东京工厂建设时产生的二氧化碳数量进行比较和分析
信息	信息系统的有效利用及管理措施的改进	信息共享软件的导入与运用	信息系统小组	<ul style="list-style-type: none"> 为实现核心业务的通用化而导入软件(核心系统) 建立核心系统运用与分析规则,改进系统 	<ul style="list-style-type: none"> 引进骨干系统,建立客户与品种的数据库,实现报价、受理、计量、财务等业务的一体化 实现与利泰姆业务体系的最佳匹配
	电子数据的信息安全对策(2010年度)	防止在将业务数据带到公司外部时泄漏信息	信息系统小组	<ul style="list-style-type: none"> 为带出公司的个人电脑安装硬盘加密软件 实施关于把信息带到公司外部的风险教育 	<ul style="list-style-type: none"> 对允许带出公司的个人电脑进行认定,安装硬盘加密软件 为防止信息泄漏到公司外部和提高安全意识而开展教育
风险	工厂设备的更新	防止由于工厂设备陈旧等而引发环境及业务风险	水户工厂	<ul style="list-style-type: none"> 对陈旧设备进行筛选与评估 对评估风险高的设备进行更新 严格进行日常检修,尽早发现有问题的地方,及时解决、维修 	<ul style="list-style-type: none"> 更新粉碎处理的马达与集尘装置 调整并加强日常检修项目,及时进行维修
劳动安全	大规模灾害(地震)对策	<ul style="list-style-type: none"> 在发生灾害时确保从业人员的安全 利用通信手段确认是否安全 	全公司	<ul style="list-style-type: none"> 制定灾害发生时的紧急对策步骤手册 重新修订紧急避难步骤手册 重新修订紧急联系名单、体制 	<ul style="list-style-type: none"> 正在继续制定紧急对策步骤手册及紧急避难步骤手册 对紧急联系名单、体制进行重新修订



中日合作实现高效率的资源循环

东京工厂



位于东京都的资源回收利用示范地区东京超级生态城内,于2005年开始作业。主要处理个人电脑、服务器等信息设备类、自动售货机、ATM等大型金属类设备,回收的非铁金属混合物运送到水户工厂做进一步粉碎处理等,进行适当的资源再生化。

■工厂概要

所在地:东京都大田区城南岛三丁目2番9号
占地面积:5,293m²
处理能力:粉碎机864t/日



员工发言

感觉自己在工厂里每天都能得到锻炼提高

东京事业部 总务组 组长
森田建治(6年工龄)

进入公司前,在我的印象里这里的工作就是简单重复的分拣作业,但实际进行操作后,发现运进来的东西各种各样,需要仔细分门别类,数量也不固定,因此需要随机应变,迅速做出应对,切实感觉到自己得到了很好锻炼。认识到每天所做的这些作业是在帮助实现循环型社会,因而很有成就感。我没把东京工厂看成是回收利用设施,而是把它当作以白色为基调的时尚造型艺术。还有一条从入口到出口可以一眼望到头的参观通道,让参观者轻松了解处理流程。欢迎各位前来参观。

水户工厂



建于1970年的铁、金属塑料复合材料回收利用工厂。进行信息设备类、大型金属类设备等的资源再生化,现在已经成为许多信息设备厂商的广域再生认定指定工厂。尤其是金属塑料复合材料,1993年引进了公司独自开发的高性能特殊金属粉碎分拣机,实现了零排放处理。

■工厂概要

所在地:茨城县东茨城县茨城町长冈3520
占地面积:29,287m²
处理能力:粉碎机37.8t/日、切断机80.0t/日



员工发言

工厂正变得越来越整洁干净

水户事业部 副部长
市村贵光(18年工龄)

水户工厂的事业部、营业部、总务部都在同一个厂区内办公,在这里可以进行跨部门的意见沟通与交流,什么问题都可以进行相互协商。在工作多年之后,感触最深的就是与刚进入公司时相比,工厂明显变得整洁干净了。这是大家齐心协力,有计划地进行地面硬化施工的成果。为了让来工厂参观的人们愉快地参观,我们不仅热情接待,还非常重视环境卫生的彻底清扫。希望工厂今后还会变得更加漂亮。

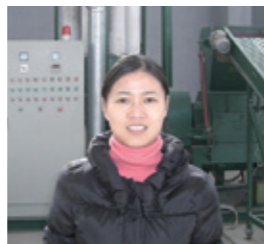
中国工厂



位于中国江苏省太仓市,是从2010年11月开始投产的最新工厂。除处理位于江苏省、浙江省、上海市的中日厂家产生的废弃物外,还处理从日本和其他国家进口的铁混合物和废旧塑料类。

■工厂概要

工厂运营公司:利泰姆环保资源(太仓)有限公司(利泰姆100%出资)
所在地:江苏省太仓市
占地面积:28,000m²



员工发言

环境问题是关系着人类生死存亡的问题

管理部
钱小红(5年工龄)

自2006年1月进入利泰姆中国当地法人利泰姆环保资源(太仓)有限公司以来,我一直在从事总务业务。中国工厂是拥有日本优秀废弃物处理技术经验的国际资源循环示范工厂。我们在工作中一直严格遵守政府规定的关于废弃物进口、管理、处理的各种法律规定,并且还是工厂所在地太仓港再生资源进口加工区的优秀工厂。环境问题是关系着人类生存的问题,也是我们员工努力工作的最大动力。

公司概况

公司名称:株式会社利泰姆(Re-Tem Corporation)

法人代表:董事长兼CEO 中岛彰良

所在地:■总公司

〒101-0021

东京都千代田区外神田三丁目6番10号

TEL:+81-3-3258-8586

FAX:+81-3-3251-5804

■水户工厂

〒311-3116

茨城县东茨城县茨城町长冈3520

TEL:+81-29-292-1220

FAX:+81-29-292-1225

■东京工厂

〒143-0002

东京都大田区城南岛三丁目2番9号

TEL:+81-3-3790-2100

FAX:+81-3-3799-8500

海外法人:<中国>

利泰姆环保资源(太仓)有限公司

利泰姆(北京)环境科技咨询有限公司

<美国>

Re-Tem Global Eco Management Inc.

资本金:3,600万日元

创业时间:1909年(明治42年)

公司成立时间:1951年(昭和26年)

营业额:31亿1,400万日元(2010年度)

员工人数:29人(截至2011年12月底)

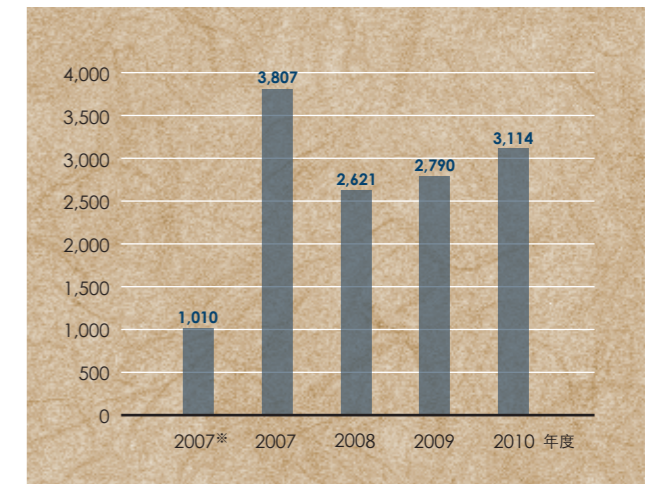
业务内容:在生态工业园区内从事资源管理与生态中心管理/关于资源循环及回收利用的咨询/资源的回收利用及再利用/炼钢原料及非铁贵金属原料的买卖/建筑物及工件的解体、搬迁、拆除

许可:工业废弃物处理业·工业废弃物收集搬运业

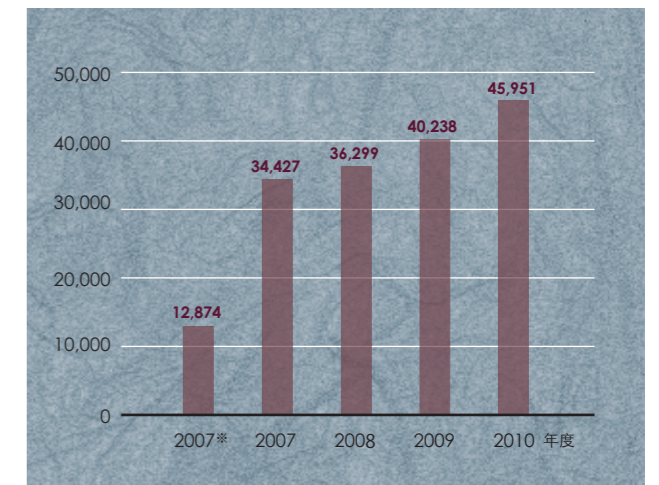
·一般废弃物处理业·第一种氟利昂回收业

·一般建筑业·仓库业·古物商·废旧金属商

营业额(单位:百万日元)



处理物重量(单位:吨)



年度为每年8月~第二年7月(例如2010年度为2010年8月~2011年7月)
2007*为由于决算期变更而统计的4个月的数据

编后记

非常感谢您认真阅读本报告。本期报告的焦点是公司近年来大力开展的“环境教育”。利泰姆面向政府、企业、研究机构、市民等各式各样的人群,大力宣传日益严重的环境危机、资源回收的必要性以及超越各种局限开展环境保护的重要性等。呼吁不同领域的人们携起手来,通过生态管理实现可持续发展社会。关于以上这些活动,分为“传递什么内容”、“向谁传递”、“以什么为目标”三部分进行了浅显易懂的介绍。

在高层致辞中,提出了秉承日本传统意识来考虑环境问题的必要性。当我们意识到在追求富裕生活的同时也在引发各类地球环境问题,我们可以深刻体会到崇尚简约的“日本传统意识”对改善地球环境的重要性。利泰姆非常珍惜这种注重俭朴节约的日本传统意识。

同时还介绍了自2011年3月发生东日本大地震后本公司采取的行动以及未来的计划。

利泰姆祝愿灾区早日恢复和复兴,今后仍将尽自己最大努力支援灾区。

另外在这里解释一下,本期报告为“2010/2011”,介绍了2年的活动。欢迎各位对本报告提出大胆而宝贵的意见。

2011年12月
经营管理部 CSR室

■报告期间

2009年度(2009年8月~2010年7月)

2010年度(2010年8月~2011年7月)

出现显著进展的项目截止到2011年12月。

■作为参考的指南

环境省《环境报告指南(2007年版)》

GRI指南2006(第3版)

■报告书的发行

每年一期(下期预定2012年12月)

■报告书的责任编辑/咨询电话

经营管理部 CSR室 TEL: +81-3-3258-8586